

# E417 - You'll Be My Backup

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:30]** ---

*You'll Be My Backup*

**[01:38]** ---

Rin, get out of here!

**[01:39]** ---

But...!

**[01:39]** ---

You're going to get in my way!

**[01:42]** ---

Earth Style!

**[01:46]** ---

Mud Wall!

**[01:52]** ---

Damn, they got away!

**[01:58]** ---

Wha—?!

**[01:58]** ---

From inside the Earth Style?!

**[02:06]** ---

Rin!

**[02:08]** ---

I'll start treatment immediately!

**[02:11]** ---

What happened, Kakashi?!

**[02:13]** ---

Minato Sensei!

**[02:14]** ---

Obito...

**[02:16]** ---

Kakashi? Rin?

**[02:18]** ---

What am I doing here?

**[02:20]** ---

I'll explain later.

**[02:21]** ---

First, Kakashi...

**[02:23]** ---

What happened here?

**[02:25]** ---

We escorted them safely to this point,

**[02:29]** ---

but the other two were traitors...

**[02:30]** ---

Two of them?

**[02:32]** ---

Please, I'm not going to make it.

**[02:39]** ---

The contents of the secret missive...

**[02:45]** ---

But we can't look at its contents...

**[02:50]** ---

Don't worry about it.

**[02:51]** ---

Please, just confirm that  
it's the real one.

**[03:03]** ---

What does this mean?

**[03:06]** ---

My superior told me that

**[03:08]** ---

another teammate and I would  
both be handed secret missives.

**[03:15]** ---

And only one of them would  
be the real one.

**[03:18]** ---

Why?!

**[03:19]** ---

There was intel that there could be  
a traitor among us.

**[03:25]** ---

So who has the real missive?

**[03:27]** ---

If the traitor had it,  
he wouldn't have attacked me.

**[03:31]** ---

So...

**[03:38]** ---

It was him.

**[03:40]** ---

Kakashi, where's the other guy?

**[03:42]** ---

Well, on our way here...

**[03:45]** ---

Please, you must get  
the secret missive!

**[03:55]** ---

There's nothing I can do.

**[04:00]** ---

Damn it, did they hear us?

**[04:01]** ---

Kakashi.

**[04:04]** ---

You didn't leave someone  
to die, did you?

**[04:06]** ---

I only prioritized the mission.

**[04:10]** ---

I followed the rules.

**[04:11]** ---

The rules?

**[04:14]** ---

Those who don't follow  
the rules are scum.

**[04:16]** ---

But look at the result!

**[04:19]** ---

If you hadn't turned your back  
on your comrade,

**[04:21]** ---

this wouldn't have happened!

**[04:22]** ---

Stop, Obito!

**[04:24]** ---

This was an unexpected incident.

**[04:27]** ---

Kakashi is not to blame.

**[04:29]** ---

Damn it!

**[04:31]** ---

I'm going!

**[04:32]** ---

Go where?

**[04:33]** ---

Isn't it obvious?!

**[04:34]** ---

I'm going to save that guy!

**[04:36]** ---

But he's right in  
the unexpected incident.

**[04:38]** ---

He's right. It's too dangerous.

**[04:41]** ---

I'm not about to fail  
my first mission!

**[04:45]** ---

We didn't fail.

**[04:46]** ---

This was an unforeseen occurrence!

**[04:48]** ---

Kakashi, for an honor student,  
you're pretty dumb.

**[04:53]** ---

What did you say?

**[04:54]** ---

Think about it.

**[04:55]** ---

The four guys we were supposed  
to guard have all disappeared.

**[04:59]** ---

Who's gonna support our claim  
that this was all unexpected?

**[05:05]** ---

If the village who requested  
this mission

**[05:07]** ---

pretends to not have known  
about the traitors...

**[05:10]** ---

Minato Sensei will be forced  
to take responsibility!

**[05:12]** ---

Never mind me.

**[05:15]** ---

Our mission is over, Obito.

**[05:17]** ---

All I want to say is...

**[05:19]** ---

Sensei, you can keep dragging me  
back to the village,

**[05:22]** ---

but I won't give up searching  
for the guy.

**[05:26]** ---

I never turn my back  
on a comrade!

**[05:29]** ---

- Obito!  
- Obito!

**[05:31]** ---

Damn it.

**[05:34]** ---

I guess it's useless to try  
and stop you.

**[05:37]** ---

Then I'll go back to where he fell.

**[05:39]** ---

Kakashi, you check downstream.

**[05:41]** ---

And Obito, check beyond that.

**[05:43]** ---

Rin, you go with Kakashi.

**[05:45]** ---

Right!

**[05:45]** ---

Listen up. Report to me  
the minute you find him.

**[06:12]** ---

He's here!

**[06:17]** ---

We found him.

**[06:23]** ---

Fire Style! Fireball Jutsu!

**[06:31]** ---

*There are too many enemies.*

**[06:42]** ---

Lighting Style! Chidori!

**[06:48]** ---

Are you all right?!

**[06:52]** ---

Rin! Take care of him!

**[06:53]** ---

Got it!

**[06:55]** ---

Let's get away from here.

**[06:56]** ---

Wait!

**[06:57]** ---

The scroll!

**[07:05]** ---

Withdraw!

**[07:09]** ---

Obito! Rin!  
Guard him!

**[07:11]** ---

What about you, Kakashi?!

**[07:13]** ---

I'm getting the scroll back!

**[07:15]** ---

That's reckless!  
You saw how many there were!

**[07:17]** ---

I won't let you complain!

**[07:18]** ---

If saving him is your Ninja Way,  
completing the mission is mine.

**[07:24]** ---

Kakashi!

**[07:25]** ---

Obito, we have to contact  
Minato Sensei!

**[07:27]** ---

Yeah!

**[07:32]** ---

Obito!

**[07:39]** ---

You bastard, do think you can  
take us all on by yourself?

**[07:43]** ---

I will complete my mission.

**[07:47]** ---

Kill him.

**[07:48]** ---

Obito! Did you find him?

**[07:50]** ---

Kakashi went after the enemy  
to get the scroll back!

**[07:54]** ---

Kakashi did what?

**[07:56]** ---

I hope I make it in time!

**[08:08]** ---

Come on!

**[08:13]** ---

Don't let him...get away!

**[08:24]** ---

Rasen-Flash Super-Circle  
Dance Howl Stage Three!

**[08:33]** ---

Minato Sensei.

**[08:39]** ---

So, were you able to uphold  
the principles you believe in?

**[08:47]** ---

This completes the mission.

**[08:53]** ---

Yes...

**[08:55]** ---

Thank you for saving my life.

**[09:01]** ---

The Yellow Flash of the Leaf...  
I hope we meet again someday.

**[09:04]** ---

All right then, let's go everyone.

**[09:12]** ---

Sensei, missions are  
really difficult, aren't they?

**[09:16]** ---

You're right.

**[09:17]** ---

Things don't always go  
the way you envision them.

**[09:19]** ---

But I'm glad the secret missive  
was delivered safely.

**[09:24]** ---

Yes...

**[09:25]** ---

So we successfully  
completed the mission.

**[09:28]** ---

Probably.

**[09:29]** ---

"Probably"? What do you mean?

**[09:33]** ---

Back there, he said...

**[09:35]** ---

*Thank you for saving my life.*

**[09:38]** ---

If the mission was successful,

**[09:40]** ---

he would be more concerned  
about the secret missive

**[09:42]** ---

and not his life.

**[09:43]** ---

What do you mean?!

**[09:46]** ---

The missive he had  
was also a fake.

**[09:50]** ---

We were probably decoys.

**[09:52]** ---

Another team delivered  
the real missive.

**[09:56]** ---

That's the real reason  
they requested Minato Sensei

**[09:58]** ---

for a C-rank mission.

**[10:01]** ---

With Minato Sensei as the escort,

**[10:04]** ---

it would seem that we were  
really guarding the real thing.

**[10:07]** ---

When did you figure that out?

**[10:10]** ---

I thought it was a possibility

**[10:12]** ---

when we discovered  
the first missive was a fake.

**[10:14]** ---

And you risked your life  
to go after a missive

**[10:17]** ---

that could have been a fake?

**[10:18]** ---

That was the mission.

**[10:20]** ---

That's my Ninja Way.

**[10:26]** ---

I thought I understood  
a little about you.

**[10:29]** ---

But I didn't understand a thing...

**[10:33]** ---

I finally understood...

**[10:35]** ---

on our last mission together.

**[10:46]** ---

Kakashi is the son of

the genius Ninja, Sakumo Hatake,

**[10:49]** ---

feared as the "White Fang"  
of the Leaf.

**[10:53]** ---

The White Fang?

**[10:55]** ---

Then that incident?

**[10:58]** ---

But...

**[10:59]** ---

Kakashi's never said  
a word about him.

**[11:05]** ---

He was a great man...

**[11:07]** ---

Someone respected by everyone  
in the village,

**[11:08]** ---

and naturally, by Kakashi himself.

**[11:12]** ---

That is, until that incident...

**[11:15]** ---

Incident?

**[11:17]** ---

Perhaps, I shouldn't be telling you  
something like this...

**[11:21]** ---

But since you're on  
the same team as Kakashi,

**[11:23]** ---

I want you to know.

**[11:26]** ---

What happened?

**[11:28]** ---

Kakashi's father, Sakumo,  
took his own life after being slandered.

**[11:37]** ---

Five years ago,

**[11:38]** ---

he was the leader of a top-secret mission  
to infiltrate enemy territory.

**[11:42]** ---

He was forced to make a choice.

**[11:45]** ---

To execute the mission  
or save his comrades' lives...

**[11:50]** ---

Of course, according to  
the rules of the village,

**[11:53]** ---

completing the mission  
was the right thing to do.

**[11:55]** ---

However, in order to save  
the lives of his comrades,

**[11:57]** ---

he suspended the mission.

**[11:59]** ---

That resulted in grave losses  
to the Land of Fire and the village,

**[12:03]** ---

and he was blamed for it.

**[12:06]** ---

What's more, the very comrades  
he saved also criticized him.

**[12:12]** ---

The whole ordeal took its toll on  
Sakumo, both physically and mentally.

**[12:16]** ---

And finally, he took his own life.

**[12:25]** ---

From then on, Kakashi never uttered  
a word about his father,

**[12:30]** ---

and he strictly began to adhere  
to every rule and regulation.

**[12:39]** ---

Obito... Try to understand,  
even if it's just a little.

**[12:44]** ---

Kakashi means well.

**[12:56]** ---

*Fire Style: Fireball Jutsu!*

**[13:20]** ---

We're taking this one.

**[13:23]** ---

Wait!

**[13:26]** ---

Damn it!

**[13:28]** ---

Obito, don't go after them!

**[13:35]** ---

What did you say?

**[13:37]** ---

The two of us will continue  
this mission.

**[13:40]** ---

Do you realize what you just said?!

**[13:43]** ---

Yeah...

**[13:47]** ---

A shinobi must sacrifice a comrade  
if the mission is at stake.

**[13:51]** ---

That's the rule.

**[13:54]** ---

You're willing to simply abandon  
a comrade

**[13:56]** ---

who's been through  
life and death with you,

**[13:58]** ---

for something like that?!

**[14:11]** ---

You don't understand anything...

**[14:15]** ---

about what happens to people  
who break the rules.

**[14:20]** ---

I believe the White Fang  
was a true hero.

**[14:26]** ---

It's true. In the Shinobi World,

**[14:29]** ---

someone who breaks the rules  
and regulations is regarded as scum...

**[14:34]** ---

But...

**[14:36]** ---

those who abandon their comrades  
are worse than scum!

**[14:55]** ---

*I found them...*

**[15:09]** ---

Kakashi... Why are you—?!

**[15:13]** ---

That silver-white hair and  
White Chakra Blade!

**[15:17]** ---

Don't tell me you're...

the "White Fang" of the Leaf?!

**[15:21]** ---

This is a memento of my father's.

**[15:23]** ---

I see. You're the White Fang's kid.

**[15:27]** ---

Then there's no need  
to be afraid of you.

**[15:32]** ---

Where is he?

**[15:34]** ---

Obito, behind you!

**[15:40]** ---

My eye!

**[15:43]** ---

Kakashi!

**[15:49]** ---

A shinobi shouldn't cry...

**[15:51]** ---

I'm not dead yet.

**[15:54]** ---

Don't lose focus.

**[15:56]** ---

*I'm always just talk...*

**[15:58]** ---

*Other people are always saving me...*

**[16:02]** ---

*But...*

**[16:05]** ---

*Those who abandon their comrades  
are worse than scum!*

**[16:09]** ---

*I don't want them  
to be empty words.*

**[16:17]** ---

*Die!*

**[16:23]** ---

H-How?

**[16:25]** ---

There's no way you can see me!

**[16:28]** ---

Obito...You—!

**[16:34]** ---

W-What is that eye?

**[16:55]** ---

This time, I'll take point and  
you'll be my backup, Kakashi.

**[17:01]** ---

It's been a while since  
we were a two-man squad.

**[17:04]** ---

Don't stumble, Obito.

**[17:05]** ---

Are you prepared for this?

**[17:07]** ---

Yeah...

**[17:08]** ---

I'm glad my final op will  
have been with you.

**[17:12]** ---

Obito...Kakashi.

**[17:16]** ---

Obito, I'm taking back everything  
I loaned you.

**[17:20]** ---

Especially that left eye...

**[17:23]** ---

Are you worried, Madara?

**[17:26]** ---

You told me once that  
only with both together

**[17:28]** ---

could the Sharingan's true power  
be unleashed.

**[17:31]** ---

And so...

**[17:33]** ---

You're wrong. Those are Rinnegan,  
not just Sharingan.

**[17:37]** ---

You're wrong.

**[17:40]** ---

I was talking about these eyes.

**[17:45]** ---

We're finally all together!

**[17:47]** ---

You're late again!

**[17:49]** ---

A lot happened on my way here  
and I got lost...

**[17:53]** ---

How come every path  
you take is a roundabout route?

**[17:57]** ---

Just walk a straight line!

**[17:58]** ---

I told you, a lot of stuff happened  
along the way!

**[18:02]** ---

A shinobi must follow the rules!

**[18:04]** ---

Your carelessness could end up  
putting your comrades in danger!

**[18:08]** ---

Then I'll just protect you guys!

**[18:11]** ---

Instead of obeying the rules!

**[18:12]** ---

Do you know what  
you're even saying?!

**[18:13]** ---

Eyes speak louder than words!

**[18:15]** ---

Once my Sharingan are awakened,  
they won't be silent!

**[18:18]** ---

Your Sharingan won't amount  
to anything!

**[18:21]** ---

Besides, they're not awakened yet,  
so shut up!

**[18:23]** ---

You shut up!

**[18:24]** ---

Obviously, you must talk too much

**[18:27]** ---

since you have to keep  
your mouth covered with a mask!

**[18:28]** ---

So you shut up!

**[18:29]** ---

They're not falling into line  
at all, are they?

**[18:32]** ---

That's for sure.

**[18:34]** ---

But you know, Sensei...

**[18:36]** ---

I challenge you, Kakashi!

**[18:37]** ---

Not you again, Beast Face!

**[18:39]** ---

Leave us alone!

**[18:40]** ---

How did I end up with  
classmates like these?

**[18:44]** ---

*In order to resurrect Naruto,*

**[18:46]** ---

*they need the Rinnegan  
and the Nine Tails.*

**[18:48]** ---

*Obito has them both,*

**[18:50]** ---

*so as long as I don't allow him  
to teleport away to his time-space...*

**[18:53]** ---

*And I've already discovered*

**[18:55]** ---

*that my attacks are faster than  
their Kamui's transfer speed.*

**[19:01]** ---

*There's no doubt one of them  
will try to distract me*

**[19:06]** ---

*while the other performs the Kamui.*

**[19:09]** ---

*Obito will teleport himself or  
have Kakashi teleport him.*

**[19:14]** ---

*This time, I'll take point and  
you'll be my backup, Kakashi.*

**[19:19]** ---

*Whatever they decide,  
I'll be able to stop Obito again.*

**[19:25]** ---

*I should keep it fast and  
simple with Limbo...*

**[19:27]** ---

*No... I shouldn't use that as long as  
Obito still has the Rinnegan.*

**[19:33]** ---

*Then I'll attack them  
both simultaneously!*

**[19:41]** ---

*But you know, Sensei...*

**[19:43]** ---

*Let me handle this.*

**[19:45]** ---

*I'll make the two of them—!*

**[19:47]** ---

*Let's go...you guys!*

**[19:53]** ---

Kamui!

**[20:01]** ---

*They both released their Kamui  
at the same time!*

**[20:04]** ---

*And doubled the speed of the jutsu!*

**[20:08]** ---

Obito!

**[20:09]** ---

Don't worry.

**[20:12]** ---

I'm here to help Naruto...

**[20:15]** ---

Can I trust you?

**[20:17]** ---

Ever since I was a kid,

**[20:18]** ---

I've never been able to walk  
a straight path.

**[20:23]** ---

But I've finally gotten to  
where I needed to go.

**[20:39]** ---

You actually had  
perfect timing for once.

**[20:43]** ---

*Thanks for saving Kakashi...*

**[20:45]** ---

Guy!

**[20:46]** ---

Are you all right, Kakashi?!

**[20:51]** ---

I've seen you before.

**[20:55]** ---

Who is that?

**[22:36]** ---

You maybe reinforcements,  
but you're nothing more than pebbles.

**[22:40]** ---

You won't make any difference

at this point.

**[22:41] ---**

That's Madara?

**[22:43] ---**

Only Senjutsu works against him...

**[22:45] ---**

and one more thing: physical attacks  
such as Taijutsu.

**[22:49] ---**

So, it's show time for  
the wild blue beast, eh?

**[22:53] ---**

Next time on Naruto Shippuden:  
"The Blue Beast vs. Six Paths Madara"

**[22:59] ---**

Eight Inner Gates!

**[23:01] ---**

Seventh Gate of Shock! Open!

**[23:03] ---**

THE BLUE BEAST vs.  
SIX PATHS MADARA

**[23:04] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 08:18:34 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 08:18:35 UTC by whimsee